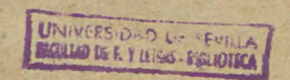
TRAGEDIA BURLESCA

EN UN ACTO.



EL FIN DE NAPOLADRON

POR SUS MISMOS SEQUACES.

CON UNA CARTA DEL INFIERNO

AL EMPERADOR DE LOS DIABLOS

EN QUE LE DA QUEXAS DE SU MAL PROCEDER.

P. D. J. O. Y.

REIMPRESO EN SEVILLA:

POR D. JOSEF HIDALGO. AÑO DE 1814.

PERSONAGES.

Napoladron, *Emperador.*
Murat, *su cuñado.*
Josef Botellas.
El Extremeño ó Choricero, *Confidente.*
Dupont, *General de Andalucía.*
Lefebre, *General de Zaragoza.*
Josefina, *Emperatriz.*
Doña Fulana ó la Tudó.
Un Criado.
Comitiva de Edecanes y Soldados.

Napoladron sentado en un sillon de barbero, y recostado la cabeza sobre la mano izquierda en ademan pensativo. El Extremeño y Josefina á los lados.

Josefina....... Dueño mio y señor, ¿como te entregas
á tan fiero dolor como estoy viendo?
¿Como un héroe tan digno de alabanza
se llena de afliccion y sentimiento?
Extremeño.. Josefina te habló como unas perlas:
no cabe en tu grandeza tal extremo.
Napolad..... Callad: que yá sé yo quando me aflijo,
que causas hay sobradas para hacerlo.
Tengo ciertas noticias.... ¡ay amigos!....
mis astucias y embrollos decayeron.
Josefina...... ¿Pues quien, Señor, se opone á tu grandeza?
¿Quien perturbar pretende tu sosiego?
Tú que de mil naciones has triunfado,
¿quien desea oponerse á tus intentos?
Napolad...... Tantas hace la zorra...que algun dia....
Extremeño.. ¡Dígalo yo, Señor, que soy exemplo
de quantos en el mundo hayan subido,
para caer despues con vilipendio!
(bien que mis hechos todo lo merecen)
y si no hubiese sido....
Napolad...... Ya te entiendo:

¿ pero como demonios en España
tus diabólicas artes descubrieron?

Extremeño..¡ Ay, Señor, que son los Españoles
en tocando á su Rey leones fieros!

*Napolad......*El saberlo, Extremeño, harto me pesa.

Extremeño.. Mas me pesan los palos que me dieron.

*Napolàd.....*Súfrelo con paciencia, caro amigo,
en pago de los timbres que te dieron
siendo un pícaro vil para tu patria.

*Josefina.......*Pues amigo, ¿tan mal pago te dieron?

Extremeño.. ¡ Ay, Señora, y en que aprieto me he visto!
nunca creí salir con el pellejo.
¡Qué de palos! ¡qué injurias! ¡qué amenazas!
Siempre me acordaré de los manchegos.
Y á no ser por su Alteza que me escucha,
y por una querida....

*Josefina.......*Sí, te entiendo:
lo que quieres decir ya lo he sabido.
Pero esposo y señor, dadme el consuelo
de poderte ayudar en tus trabajos,
padezcamos los dos al mismo tiempo.

Napolad.......¡ Ay, esposa! En Madrid, en Zaragoza,
en Castilla, Valencia....¡ yo fallezco!
Todos con rabia atroz se han conjurado,
y á mis soldados cascan pan de perro;
pero ¡ Madrid! ¡ Madrid!...¡ O furia! ¡ ó rabia!
¡ O intrépido furor de madrileños
el dia dos de Mayo!.. ya lo sabes;
medio exército entero destruyeron.
¿ Pero qué ronco son de léjos se oye?

Tocan un caracol.

Extremeño.. En un borrico á un personage veo.

Napolad... ¿ Quien será que tan humilde viene?

*Josefina.......*Vuestro hermano, Señor, á lo que entiendo.

Sale Josef botellas en un borrico: Murat descalzo con alpargatas, y la comitiva que lleva bastante estropeados con las mochilas á cuestas.

Napolad....¿ A donde vas, hermano, de ese modo?

¿ qué desgracias te traen á este extremo ?
Josef.......... ¡Desgracias las mas fieras é inauditas!
Extremeño.. Pero ¿como venís en un jumento?
Josef.......... Y aun gracias, que al paso le robámos.
Napolad...... ? Como robar en un reyno que es vuestro ?
Josef .... Si, nuestro, por Dios que estás gracioso;
si no escapamos venimos sin pellejo.
Napolad...... Pero Murat, ¿que es lo sucedido?
¿Como al Rey de España asi le veo?
¿qué es esto? ¿qué acontece?
Murat........ ¡ Ah, Soberano!
Ya todos los embrollos fenecieron:
de poco os ha servido que á Fernando
con astucia sacaseis de su Reyno:
que con este tramáseis la perfidia:
que con papeles falsos y embusteros
engañáseis al Rey y todo el mundo,
que dexarais á España sin dinero,
sin tropas, sin caudillos y sin fuertes:
todos vuestra perfidia conocieron,
y castigarnos tratan con fiereza.
Napolad..... Calla, calla, cobarde, ¡de ira tiemblo!
¿Como cabe en tu pecho tal infamia?
Tus astucias, taimado, ya comprendo:
¿Donde, dí, has escondido los tesoros
que de la España ibas recogiendo?
Murat.......... ¿De qué tesoros hablas, mal cuñado?
quando las tropas que nos van siguiendo
sin bienes y sin armas nos dexaron,
y sin caballos, (que es lo que mas siento)
teniendo que venir con *alpargatas*,
muertos de hambre, de sed y sin dinero.
Josef......... Pesado ha sido el chasco, hermano mio;
y con justa razon á tí me quejo:
de haberme así engañado, y con perfidia
á mil ultrajes mi persona expuesto.
Napolad..... ¿ Y tú crees de mí que con malicia?....
Josef.......... Ni me inclino á dudarlo, ni creerlo.

*Napolad.....*Piensas, hermano muy groseramente.
*Josef.........*Quien hace un cesto, dicen que hará ciento.
*Napolad......*Te juro castigar tantos ultrajes.
*Murat.........*Hazme, cuñado, á mí otro juramento
por los muchos que tengo recibidos
de los endemoniados madrileños.
Napolad......¿Con que tan fieros son los españoles?
*Murat.........*Como leones pulsan el acero.
*Napolad......*Pues yo castigaré tanta osadía,
y á ese pueblo de fieras pondré freno.
Venga un alfange, cíñanme las armas,
un caballo me ensillen; y al momento
todos mis esquadrones se reunan.
¡El mundo ha de temblar del escarmiento!
*Josefina........*Por Dios, señor, suplico te moderes;
no tan ciego te arrojes en el riesgo:
mira, señor, que es mala canalla,
y te pueden hacer un gatuperio.
*Josef...........*Dígalo yo, que quando entré en la Corte
ni vitores ni aplausos me ofrecieron,
y la gran comitiva que fué á verme,
tan solo era de algunos sarteneros.
¡Que caras tan horribles me ponian
los valientes y astutos madrileños!
¡Como se me burlaban sin conciencia!
¡con que astucia me hacian menosprecio!
Pues luego que supieron que unas copas....
que el vino me ponía medio huero......
Aquí fué la rechifla, aquí el insulto,
y aquí de mi paciencia lo postrero.
¿Tal gentecita, dixe á mi peluca,
tenemos en España? escapemos;
no sea que se atufen algun dia,
y entre sus chanzas dexe yo el pellejo.
¡Caramba!....con España y con sus hijos,
que malas burlas gastan en su Reyno!
*Murat.........*A mí un manolo tuvo la osadía
de amenazarme de cortar pescuezo.

Napolad....No te aflijas Josef, que en el instante
remediar tus agravios yo prometo.
Extremeño...Como los españoles digan nones,
no los hará ceder el mismo infierno.
Murat.........Y para colmo de nuestras desdichas
la Inglaterra se ofrece á socorrerlos.
Napolad.......¡Caiga sobre mí un rayo que me abrase!
Josef...........Mas que caigan siquiera quatrocientos.
Josefina.......Todo se compondrá.
Murat.........No hay compostura.
Josef..........A Nápoles me vuelvo en el momento,
no sea que me quede yo sin nada.
Extremeño..Eso sí que seria sentimiento,
que al que todo lo pierde mas vale algo.

Sale un Criado.

Criado........Acaban de llegar en el momento
Dupont, Lefebre, con algunos quantos.
Napolad.....¡Que es lo que escucho! ¿Que vendrá á
ser esto?
Extremeño...Será que victoriosos se presentan.
Murat..........O puede ser vencidos lo mas cierto.
Napolad......Bien es salgamos de tantas confusiones:
Decidles que en el trono los espero.
Criado..........De obedeceros solamente trato.
Napolad.......Venid, venid, queridos compañeros:
oigamos á estos gefes invencibles:
¡muchas felicidades me prometo!
Todos...........Vamos; y quiera Proserpina
que á reynar vayas al profundo aberno.

Vanse.

Salon de audiencia (por supuesto infernal): el sillon será una gran cuba de vino, y el respaldo del trono el dios Baco con algunos satélites á los lados. Se sientan Josefina y Napoladron en el solio, los demas á los lados.

Napolad......Puesto que colocados nos miramos,
daré permiso que entre esa familia.
Todos...........Muy bien decís, señor que entren al punto.
Napolad.......Pues que entren sin que nadie los impida.

Tocan un esquilon, y sale por derecha Dupont con dos edecanes, y por izquierda Lefebre con doce soldados.

Dupont.......A tus plantas ¡ó Cesar invencible!
llega Dupont con sus edecanes
que nunca ha perdonado los afanes,
haciéndose á la fuerza irresistible.

Lefebre.......Lefebre, por su astucia preferible,
primero besar debe tus juanetes.

Dupont.........Mi carácter es justo que respetes,
pues nunca á nadie dí la preferencia.

Lefebre.........Muy satisfecho estoy en mi conciencia
de que nunca llegaste á mi osadia,
y has dado pruebas de tu cobardía,
pues aunque léjos de tí he peleado,
de todo vengo muy bien enterado.

Dupont.........Tambien en Zaragoza tu demencia
se ha quedado á la luna de Valencia.

Lefebre.........¿No te acuerdas cobarde, majadero,
quando en Baylen te hicieron prisionero?

Dupont.........Aunque soy prisionero, fui prudente,
y no maté sin fruto tanta gente.

Lefebre...... Yo á lo ménos robé, y traigo algo;
pero tú vienes como suele el galgo.

Dupont.........Calla, mal General.

Lefebre.........Calla, cobarde,
que vienes, como dicen mal y tarde.

Dupont..... ...¿Piensas, que aunque distante, no he sabido
que te pusiste con tu gran vestido
para entrar vencedor con tus soldados?
pero luego que fuéron derrotados,
tu exército quedó muerto y vencido,
y tú quedaste qual zorro corrido.

Lefebre.........Si mas me resistí con gran constancia.

Dupont.........Nadie dudó jamas de mi arrogancia.

Lefebre ....¡Por vida de quien soy!

Dupont ....¡Voto á tantos!

Napolad..... .¿A que ahora vienen alborotos tantos
quando venis (á pesar mio)

sin tropas, sin dineros y sin brio!
¿Como, dime, canalla, badulaque, *A Dupont.*
te dexaste vencer en el ataque,
perdiendo sin honor y sin constancia
la mejor tropa que crió la Francia?

Dupont........Ay, Señor, que yo os juro por mil cruces,
que son diablos los brabos andaluces.

Napolad.......Y tú rapaz, lampiño, floxo y flaco, *A Lefeb.*
¿Como diablos murió tanto polaco?

Lefebre........Son los aragoneses muy tozudos,
y en matar *gabachos* testarudos.

Napolad.......Hemos quedado frescos.

Josef.......... ¡Ay, hermano!
esta vez te ganaron por la mano.

Murat..........Ya me lo pensé yo que esta comedia
al fin vendria á ser una tragedia.

Extremeño..Me contento con ser solo quemado.

Napolad......¡O desesperacion, ó rabia, ó furia!

Josefina.......Esposo, no te enojes dueño amado:
todo se compondrá, no hay que afligirse.

Murat..........¡Como si estan los fuertes ya tomados,
y nuestras tropas corren como liebres!

Napolad.......Los Monceis, los Duesmes son mas bravos:
en ellos mi corona se afianza.

Murat..........Tambien los pobres su por qué han llevado;
todos fuéron vencidos.

Josefina........¡Cielos santos!....
¡que desgracia cruel nos amenaza!

Napolad.......¡No desmayes, mi bien! esos villanos
de mí se han de acordar: ¡juro á Mahoma!
que todos, todos moriran al cabo.

Dentro..........He de entrar, he de entrar, que es importante.

Napolad...... ¿Quien causa tal clamor? Ola, soldados.

Criado..........Una muger, Señor, apresurada
porfia por entrar.

Napolad.......Dexadla paso,
y veamos que es que así porfia:
en el inter cubrios y sentaos. *A los Generales.*

Sale Doña Fulana, y luégo que sé ven el Extremeño y ella se abrazan.

Extremeño.. Pero ay, ¿que es lo que miro? Prenda mia.
Doñ. Fulan.¡Revoltoso feliz, insigne *Coco*!
Napolad..-..¡Como ante mi presencia!...
Doñ. Fulan.Perdonadle.
Napolad. ... ¿Sois marido y muger, ó sois hermanos?
Doñ. Fulan.Ni uno ni otro, Señor.
Napolad.....¿Pues que osadía?
Doñ. Fulan.Eso se queda para mas espacio.
Ahora vuestra grandeza preste oido,
y prevenga el castigo á los malvados.
Napolad.......Pues empieza, que escucho.
Doñ. Fulan Ya principio.
Despues que me escapé de mis contrarios,
y que en prisiones duras me metieron,
he logrado saber mil atentados
que contra vuestra vida se maquinan.
Están los españoles endiablados,
y si te cogen te hacen picadillo:
¡qué papeles, qué coplas! Los muchachos
andaban por las calles sin vergüenza
llamándote ladron, perro, borracho...
y otros mil gatuperios. Pero mira,
mira por gusto la carta que te traigo
para hacerte palpable la insolencia
con que en España te se están mofando.
Napoland....Murat, leedla vos.
Murat.........Ya està en mi mano.

Lee.

Carta del infierno al Emperador de los diablos. „ Ami-
„ go Napoleon...

Sin leer.

Con vos parece que habla: mas sigamos.

Lee.

„ Estoi sumamente irritado contra tí, y en particular

,, con tus Generales y soldados: ¿es posible que despues
,, de emplear todo mi infernal poder con vosotros, me
,, deis tan mal pago? No me enviais siquiera un espa-
,, ñol: todos los que vienen á esta son de vuestra mal-
,, dita raza: ya no sé donde meter tanto diablo frances.
,, Sois unos cobardes, viles é indignos, en fin, ya me
,, canso de vosotros: tengo tan llenas las obscuras ca-
,, bernas, que ni aun tú cabes; pero quando vengas por
,, acá las pagaràs todas. El gran Pluton, Rey del abis-
,, mo." Se hallará en Madrid en la libreria, &c.

Napolad.......¿Ah, vil muger, que es lo que aquí has traido?
en tí castigar quiero tal infamia.

Baxa furioso del trono, y los otros le detienen.

Josefina......Gran Señor, deteneos.

Napolad.......¡Yo insultado!
¡Hacer burla de mí! gente endiablada.

Josef............¿No la hicieron de mí? ¿pues que mas tiene?

Napolad.......Al grande Emperador (muero de rabia.)

Murat..........Cuidado no nos muerda, escapemos.

Napolad.......¡Por vosotros es todo, vil canalla!
Indignos Generales, vil cuñado:
y tú, hermano infeliz, pobre bragazas,
de mí os acordaréis; sí, os lo juro:
en vuestra sangre tomaré venganza:
ahora la pagaréis, pícaros, perros:
por el alfange voy, y á cuchilladas
vive Dios que no quede uno con vida:
vuestras cabezas serán hoy cortadas.

Josefina.......Esposo, Señor mio

Vase furioso, y Josefina deteniendole.

Extremeño..Echale un galgo.
Por Dios que estamos frescos, camaradas.

Murat..........¿Y hemos de tolerar tales insultos?

Josef...........Yo he de ser el primero que á estocadas....

*Doñ. Fulan.*Así matan los toros.

Dupont.......Cuerpo á cuerpo
tengo de asesinar á ese mal alma.

Lefebre........Yo le he de hacer gigote (como pueda.)

Extremeño...Pues yo le he de picar en ensalada.
Josef............Quitate de mi vista. *Al Extremeño.*
Murat.. ......Anda, tunante.
Dupont.........Tus enredos de todo han sido causa.
Extremeño...Aquí nos conocieron escapemos:
corre, corre tras de mí Doña Fulana. *Vanse.*
Murat...........Corramos á vengar tantos ultrajes;
el parche y el clarin toquen el arma.
Dupont.........Acabe de una vez este titano.
Lefebre.........Muera quien dió que hacer tanto à la Francia.
Dupont ....Tú embiste por derecha, yo la izquierda,
y demos fin con ese mala cara.
Josef............Toca à embestir, acabe el monstruo al punto:
embistamos amigos.
Todos...........Arma, arma. *Vanse.*

Campo de batalla: tocan caxa y clarin, y sale el Emperador peleando con sus soldados con Murat.

Napolad......¡Contra tu dueño, vil, tal osadía!
Murat..........Ya estoy cansado de tu tiranía:
pagarás hoy, tirano, las que has hecho.
Napolad.......Morirás, vil cuñado, à mi despecho.

Sale Dupont y Lefrebre con su gente.

Dupont.........No morirá, que aquí estamos nosotros.
Napolad......¿Como me acometeis unos y otros?
Lefebre........Porque acabes mas pronto á nuestras manos.
Napolad.......¡Ah perros, asesinos y villanos!
¿á un *héroe* como yo tales hazañas?
Murat..........¿Por qué ahora no te vales de tus mañas?
Dupont.........Muera, muera el traidor; acabe al punto.
Napolad.......Pobre de mí, me creo ya difunto.
Todos...........Muera este corso vil envanecido.
Napolad.......¡Ay Dios! yo desfallezco, soy vencido.
Cae en el suelo desarmado, y los demas soldados suyos se rinden.
Dupont.........Aguarda, no le mates.
Murat..........¿Pues que falta?

Dupont........Déxale confesar.
Murat.........El no lo gaste.
¿Le doy, ó no le doy?
Lefebre........Dale sin miedo,
que ya le esta esperando el cancerbero.
Napolad......¡Ah, cruel! ¿y tu eres mi asesino? *A Murat.*
Murat.........Tus delitos son causa: muere indigno.
Napolad......Yo muero, se acabó mi despotismo;
pero os espero en el profundo abismo.
Lefebre......Anda, picaro infame. ....*Le dá.*
Dupont.......Anda, perro. ....*Le dá.*
Murat.......Hoy se espera gran dia en el infierno.
Josef Botellas con los demas soldados que traen presos al Extremeño y Doña Fulana.
Josef.........Que es esto, amigos, ¿se acabó la fiesta?
Murat.........Llegasteis, como dicen, mesa puesta.
Josef...........¿Y ahora que hemos de hacer de estos malvados?
Dupont........Que mueran en la plaza degollados.
Extremeño...Eso no, que con este acero fino
tengo de ser yo propio mi asesino. *Se dá.*
Una, dos, tres: ya hay suficiente. *Cae.*
Doñ. Fulan.¡Por fin moriste muy cochinamente!
y pues que sin tu amparo no soy nadie,
tambien yo quiero que mi vida acabe. *Se dá.*
Josef..........Lindo convite tendrán hoy los perros.
Dupont.......Desde hoy ya habrán cesado los enredos.
Josef...........¿Y ahora que hemos de hacer?
Murat.........Al Rey Fernando
colocarlo en España con el mando.
Lefebre.......Eso ha sido, Murat, pensar con juicio.
Murat.........Asi nos libraremos de quimeras,
y que se nos merienden como peras.
Josef..........Pues de ese modo digamos uniformes:
Todos.........Que viva el gran Fernando y sus leones.